



إذا كانت التربية قد أصبحت مشكلة

مجلس حماية الأطفال

يعتمد الطفل في نموه على والديه. إذ يجب عليهما رعاية وتربية طفلها لينمو حتى يصبح شخص بالغ مستقل. في حالة عدم استطاعة الوالدين تحمل تلك المسؤولية، فسيتعرض حق الطفل في الحصول على نمو صحي ومتوازن إلى مشاكل. إن واجب مجلس حماية الأطفال، باعتباره مؤسسة حكومية، هو ضمان ذلك الحق للطفل.

يمكنك الحصول على معلومات عامة عن المجلس من منشور (عن مجلس حماية الأطفال - لكل طفل الحق في الحصول على الحماية) (Over de Raad voor de Kinderbescherming) (Ieder kind heeft recht op bescherming).
مذكور في الصفحة الخلفية أين يمكنك الحصول على المنشور.

الطفل هو المحور

إن واجب مجلس حماية الأطفال هو حماية حقوق الأطفال الذين يواجهون مشاكل محتملة. ولذلك تعتبر مصلحة الطفل محورية في عمل المجلس. يدرك موظفو المجلس في نفس الوقت بأن تدخل المجلس ربما يكون للوالدين والأطفال حدثاً نفسياً ومؤثراً جداً.

هل تشعر بالقلق حول طفل ما؟

هل أنت، على سبيل المثال لكونك والد، جار، من الأقارب أو معلم في المدرسة تشعر بقلق حول طفل ما؟ هل تشك بوجود حالة إهمال أو إساءة معاملة أو غيرها من مشاكل التربية يمكنك التبليغ لدى مؤسسة "منزل آمن" (خط الاعلام والنصيحة للعنف المنزلي وإساءة معاملة الأطفال (AMHK)) في منطقتك، أنظر قائمة العناوين على الموقع الإلكتروني
"منزل آمن www.vooreenveiligthuis.nl أو راجع دليل الهاتف
"منزل آمن" يحاول في كثير من الأحيان مع مؤسسة مساعدة

المحتويات

- 1 < إذا كانت التربية قد أصبحت مشكلة
- 1 < مجلس حماية الأطفال
- 1 < هل تشعر بقلق بخصوص طفل ما؟
- 2 < دور المجلس
- 3 < إجراءات حماية الأطفال
- 5 < معلومات إضافية

سيتم في هذا المنشور توضيح ما يعنيه ذلك. من أجل تسهيل قراءة النص فقد جرت كتابة النص باستخدام صيغة المذكر. تشير صيغة المذكر في هذا المنشور إلى المؤنث كذلك. ويُقصد بكلمة الوالدين/الأبوين /الآباء الوالد الواحد مع الشريك في حالة وجوده، ولي الأمر أو أولياء الأمر أو الممثل القانونياً والممثلين القانونيين. تشير كلمة طفل إلى: الشباب صغار السن والأطفال تحت سن 18 سنة. زبون أو زبائن إلى الوالدين (ين) أو الطفل/الأطفال.

إذا كانت التربية قد أصبحت مشكلة

الوالدان يُربون أولادهم. هذا هو حق وواجب عليهم. إذا كانت هناك مشاكل داخل الأسرة، يمكن أن تطلب الأسرة المساعدة عن طريق علاقاتها الاجتماعية في شبكة النت أو الهيئات المهنية الرسمية. في بعض الأحيان تكون ظروف الطفل والأسرة باعثة على القلق لدرجة أن المساعدة الطوعية المقدمة لا تكفي. هذا ممكن أن يسبب خطر يهدد تنمية الطفل، في هذه الحالة يقوم مجلس حماية الطفل في التدخل ويقوم بتنفيذ الواجبات القانونية لديه.

الشباب من البلدية، بمساعدة الأسر لحل المشاكل بشكل طوعي إذا كانت هناك مشاكل داخل الأسرة، يمكن أن تطلب الأسرة الاستعانة عن طريق علاقاتها الاجتماعية في شبكة النت أو الهيئات المهنية الرسمية "منزل آمن"، فريق الحي، مركز للشباب والأسرة (CJG) أو من المؤسسات التي عندها التوكيل من البلدية لمساعدة الشباب. يمكن للأسرة أن يصبح لها إتصال مع "منزل آمن" أو مع مؤسسة مساعدة الشباب، إذا كان هناك شعور بالقلق على تربية الطفل

تواجه كل أسرة في وقت ما مصاعب. إن ذلك ليس أمراً سيئاً إذا نجح الوالدان في القيام سوية مع أطفالهم بالعثور على حل. ولكن في بعض الأحيان تكون المشاكل كبيرة إلى درجة إنها تهدد نمو الطفل. يحدث ذلك على سبيل المثال إذا قام الوالدان بإهمال أو إساءة معاملة أو استغلال الطفل جنسياً. إلا أن هناك مصاعب أخرى يمكن أن تؤثر على نمو الطفل بشكل سلبي. إننا نطلق عليها جميعاً في هذا المنشور مشاكل التربية.

"منزل آمن"، الهيئات المهنية الرسمية، مركز للشباب والأسرة (CJG) أو المؤسسات التي عندها التوكيل من البلدية لمساعدة الشباب. يمكن أن تُبلغ مجلس حماية الطفل

مجلس حماية الأطفال

إذا لم تستطع سوية مع مؤسسة "منزل آمن" أو المؤسسات لمساعدة أن تحل المشاكل وبقيت حالة التربية تشكل تهديداً لطفلك، فستقوم "منزل آمن" الهيئات المهنية الرسمية، أو من المؤسسات التي عندها التوكيل من البلدية لمساعدة الشباب بالاستعانة بالمجلس. يقوم المجلس بإجراء محادثات مع الوالدين والأطفال وغيرهم من الأشخاص الذين لهم علاقة بالأسرة. إذا كان المساعدة المقدمة غير كافية لازالة تهديد تطور نمو الطفل، يقوم المجلس بعمل البحث، يقوم المجلس بالنظر من خلال ما هو الشيء الأفضل للطفل، سيكون هناك إتفاق مشترك بين جميع الاطراف على الطريقة المتلى المقدمة من قبل الهيئات المساعدة قبل وأثناء إجراء البحث للمجلس وعن سلامة الطفل. يقوم المجلس خلال إجراء البحث لطفلك وأسرته بالتحقق مما إذا كانت هناك مشاكل التربية تهدد نمو طفلك إلى درجة يجب معها القيام بشيء تجاهها. في حالة استنتاج المجلس بعد إجراء البحث بأن الطفل بحاجة للمساعدة، يطلب المجلس من القاضي فرض إجراءات من حماية الأطفال. إي إجراءات وماذا تحتوي سنقرأها لاحقاً في الصفحة 3 من هذا المنشور.

يتوصل المجلس في بعض الأحيان بنفسه إلى أن هناك شكوك بوجود حالة من مشاكل التربية الحادة. يمكن أن يحدث ذلك إذا كان المجلس نفسه يقوم بإجراء بحث، على سبيل المثال، لأنه كان قد حدث للطفل احتكاك مع الشرطة. وفي مثل تلك الحالات يمكن للمجلس أن يقرر ببدء إجراء بحث بخصوص الحماية. المجلس يقوم في مثل هذه الحالات بإعلام مؤسسة مساعدة الشباب، البلدية بقراره بالبدء بإجراء هذا البحث.

دور المجلس

يقوم باحث المجلس خلال إجراء البحث بالتحقق مما إذا كانت هناك مشاكل التربية تهدد نمو طفلك إلى درجة يجب معها القيام بشيء تجاهها. إنه يقوم بإجراء محادثات مع أشخاص مختلفين. ويقوم عند اتخاذ قراراته بالتشاور مع موظفين آخرين في مجلس حماية الأطفال. إن أسلوب عمل المجلس مُثبت بشكل رسمي في إطار المحافظة على النوعية. المعلومات تجدها في المنشور مجلس حماية الأطفال - لكل طفل الحق في الحماية.

البحث

الهدف من إجراء البحث هو لتحديد مدى إمكانية إيجاد حلول لمشاكل التربية، تحديد المساعدة التي ممكن تقديمها من قبل الشبكة الاجتماعية أو المؤسسات المهنية في هذا الصدد. اذا كانت المساعدة الطوعية غير ممكنة، يجب التحقيق ما إذا كانت حماية الطفل أمر ضروري. خلال البحث يحاول موظف المجلس، باحث المجلس، أن يقوم بالحصول على أفضل صورة عن طفلك ونموه والظروف التي ينمو فيها. حيث ينظر باحث المجلس على سبيل المثال إلى طريقتك في التربية وإلى المساعدة التي ربما تتلقاها من آخرين في ذلك المجال. يُجري باحث المجلس محادثة أو أكثر معك ومع طفلك. كما يتم إشراك أطفال الأسرة الآخرين في البحث. وبالإضافة إلى ذلك يتحدث باحث المجلس، عند الضرورة، مع أصحاب علاقة آخرين، مثل المعلمين أو طبيب العائلة أو مقدمي مساعدة آخرين.

يحصل باحث المجلس خلال إجراء البحث على دعم من أخصائي سلوك وربما من أخصائي قانوني إذا كان ذلك ضرورياً.

أخصائي السلوك يرى ويحدد كيفية التعامل بينك وبين طفلك، ومن خلال التشاور المشترك يتخذ موظفين المجلس

قرارات حول البحث. المسؤول في المجلس الذي يعطي الارشادات للبحث، هو المسؤول في نهاية المطاف عن البحث. باحث المجلس سوف يقوم بالتشاور مع الأسرة حول المنهج المراد إتباعه في تطبيق البحث، بالطبع سيقوم باحث المجلس بإبقاء أسرته على علم بالبحث.

التقرير

يُختتم بحث المجلس حول أسرته بتقرير، يُقدم فيه باحث المجلس معلومات ونتائج عن سير البحث. يقدم باحث المجلس فيه معلومات عن سير البحث والمعلومات الهامة أثناء البحث، ويذكر فيه ما هو رأيك ورأي طفلك عن مشاكل التربية وإمكانية إيجاد حلول لها. كما يضم فيه، عند الضرورة، المعلومات التي قدمها آخرون. كما يذكر فيه أيضاً تقييم المجلس بخصوص مشاكل التربية ويقدم توصيات حول حلها. يقوم باحث المجلس بمناقشة تقريره معك. وإذا كان طفلك يبلغ السادسة عشر أو أكثر من العمر، فسيقوم باحث المجلس بمراجعة التقرير معه أيضاً. يمكن عندها تعديل الحقائق المذكورة بشكل غير صحيح. وتُضاف الملاحظات الأخرى كملحق إلى التقرير. بعدها يصبح التقرير نهائياً وستستلم أنت وطفلك (إذا كان عمره ستة عشر عاماً فأكثر) نسخة منه. إذا كانت نتيجة التقرير تتضمن أن يطلب المجلس فرض إجراء لحماية الأطفال، فسيستلم القاضي أيضاً التقرير. إذا كان ذلك ضرورياً وبحاجة لتدخل هيئات المساعدة، يرسل المجلس التقرير لهم أيضاً.

التوصية

يقدم باحث المجلس في التقرير وصفاً لكيفية تحسين حالة طفلك. من المحتمل أن تحصل على توصية بأن تقوم بالسعي إلى الحصول على مساعدة. يؤدي بحث المجلس إلى صياغة نصيحة المجلس بالذي يجب حدوثه من أجل ضمان نمو طفلك، حتى يستطيع أن ينمو ليصبح شخصاً بالغاً مستقلاً. يبحث المجلس، ويُفضل أن يقوم بذلك معك سوية، عن حل يكون في مصلحة طفلك. ويجري عندها النظر إلى الوضع الحالي لطفلك ومستقبله. ومن المحتمل أن يتبين بأنه ليست هناك ضرورة لتدخل أكثر من جانب المجلس، على سبيل المثال، لأن مشاكل التربية كانت قد حُلّت خلال إجراء البحث. ومن المحتمل أيضاً أن يستنتج المجلس عدم الحاجة إلى المساعدة الإيجابية حالياً؛ إلا إن المجلس ينصح الوالدين بالبحث عن مساعدة. ويمكن أن يقوم المجلس، عند الضرورة، بإعادة تحويل الوالدين إلى مؤسسة رعاية القاصرين من أجل الحصول على مساعدتها. إذا المجلس بعد

إجراء البحث قرر عدم طلب أي تدابير من القاضي.

في هذه الحالة بإمكان البلدية - في شخص رئيس البلدية - بالطلب من المجلس إحالة المسألة إلى قاضي الأطفال، لرؤية إذا كان هناك حاجة بالوضع تحت الإشراف

المساعدة الإجبارية

إذا كانت المساعدة الإجبارية أفضل لطفلك، فسيطلب المجلس من القاضي فرض إجراء من مؤسسة حماية الأطفال. من المحتمل أن يتبين من البحث بأن نمو طفلك مهدد بدرجة شديدة، بحيث يتوجب فرض مساعدة إجبارية. يقوم المجلس في تلك الحالة بالطلب من القاضي بأن يفرض إجراء من مؤسسة حماية الأطفال. يعتبر إجراء مؤسسة حماية الأطفال مؤثراً بالنسبة للوالدين والطفل على حد سواء. بعد هذا ستقري ما هي التدابير من مؤسسة حماية الأطفال، وما هي محتويات هذه التدابير.

إجراءات حماية الأطفال

من المحتمل أن يفرض القاضي إجراء لحماية الأطفال. توجد عدة إجراءات لحماية الأطفال: الوضع تحت الوصاية والإعفاء من الحضانة الأبوية. ستقرأ فيما يلي ما تعنيه هذه الإجراءات. من أجل ضمان نمو الطفل فمن المحتمل أن يفرض القاضي إجراء لحماية الأطفال. إن الإجراء الأكثر شيوعاً والأخف هو الوضع تحت الوصاية. إن الإعفاء من الحضانة الأبوية هو إجراء أشد.

1 < الوضع تحت الوصاية

إذا كان نمو الطفل في خطر والمساعدة الطوعية من قبل المؤسسات المهنية لم تعد مجدية أو لأن الوالدين لا يرضون بأخذ المساعدة. فمن المحتمل أن يصدر القاضي فرض الوضع تحت الوصاية، يتم تعيين وصي أسري للطفل من مؤسسة مؤهلة. يقوم هذا الشخص بتوجيه الطفل ووالديه في حل مشاكل التربية. يحتفظ الوالدان بحضانة جزئية على طفلهما وبيقيان مسؤولان عن التربية. يكون الوالدان والطفل على حد سواء ملزمون بتطبيق تعليمات الوصي الأسري. يبقى الطفل مبدئياً في بيت الأسرة. إلا إنه من المحتمل أن يقرر القاضي، حفاظاً على مصلحة الطفل، نقل الطفل (بشكل مؤقت) إلى أسرة راعية أو ملجأ. إذا كان الطفل معرضاً إلى خطر آني ويجب نقله إلى خارج بيت الأسرة بشكل سريع، فمن الممكن للمجلس أن يطلب من القاضي فرض وضع مؤقت تحت الوصاية مع النقل إلى خارج

< قرار القاضي

لا يقوم القاضي باتخاذ قرار بفرض إجراء لحماية الأطفال بسهولة. إذ إنه يرغب في سماع رأي الوالدين أيضاً؛ ويمكنهما الاستعانة بمحامي في هذا المجال. وإذا كان الطفل في عمر الثانية عشر أو أكثر، فسيطلب القاضي معرفة رأيه أيضاً. يستخدم القاضي في قراره المعلومات الموجودة في تقرير مجلس حماية الأطفال. إلا إنه ليس مرغماً على الموافقة على طلب المجلس.

< القيام بالاستئناف

إذا كان الوالدان غير موافقان على قرار القاضي، فيجب عليهما الاستعانة بمحامي يقوم بتقديم استئناف أعلى. كما يمكن للمجلس أيضاً أن يقوم بتقديم استئناف.

البيت. يقوم المجلس خلال فترة الوضع مؤقتاً تحت الوصاية بالاستمرار في إجراء بحثه. الوالدان والطفل يخضعان تحت تعليمات الوصي الأسري.

في منشور (Als uw kind onder toezicht gesteld wordt) (إذا وُضع طفلك تحت الوصاية) تجد المزيد من المعلومات عن الوضع تحت الوصاية، في الصفحة الخلفية لهذا المنشور تجد أين يمكنك الحصول على المنشور.

<2 الإعفاء من الحضانة الأبوية

إذا لم يكن الوالدان قادران على تربية ورعاية طفلهما، فمن المحتمل أن يقوم القاضي بالإعفاء من الحضانة الأبوية. ويتم ذلك على أساس الأسباب التالية: عندما ينشأ الطفل في بيئة قد تؤثر سلبياً وبشكل جاد في نمو وتطورة والوالد غير قادر في تحمل مسؤولية الرعاية والمساهمة في التعليم للطفل في فترة مقبولة أو إذا الوالد يسيء حضانة الطفل. القاضي يحدد أحر في الحصول بشكل مؤقت أو بشكل دائم على الوصاية للطفل، غالباً الإعفاء من الحضانة يتم عن طريق مؤسسة مهنية مؤهلة، تقوم عندها هذه المؤسسة بممارسة الوصاية على الطفل. تجري تربية الطفل في أسرة راعية أو في ملجأ. لا يبقى للوالدين عندها رسمياً حق تقرير أي شيء بخصوص الطفل، إلا إنهما يستمران في متابعته بأكبر قدر ممكن. يمكن لمجلس حماية الطفل بناء على طلب معتمد من المؤسسة المؤهلة البدء بعمل بحث إضطراري بإمكانية تنظيم إنهاء تحت الوصاية.

إذا قرر المجلس بعد البحث عدم تقديم طلب انتهاء تحت الوصاية للقاضي، يمكن للمؤسسات المعتمدة والآباء بالتبني الذين يقومون برعاية الطفل لمدة أطول من سنة، الطلب من خلال المجلس رأي المحكمة بوجود إمكانية إنهاء تحت الوصاية.

< طول فترة الإجراء

يستمر الوضع تحت الوصاية لسنة واحدة كحدٍ أقصى ويمكن تجديده كل مرة لمدة سنة واحدة كحدٍ أقصى. ينتهي الوضع تحت الوصاية عند بلوغ طفلك سن الثامنة عشر. يمكن للوالدين أن يطلبوا بعد مرور فترة من الزمن إعادة حضانة الطفل إليهما.

معلومات إضافية:

< هل لديك أسئلة؟

هل لا زالت لديك أسئلة عن عمل مجلس حماية الأطفال؟ وجهها إذا إلى موظف المجلس الذي لديك اتصال به. أو قم بالاتصال بفرع في منطقتك: توجد العناوين وشرح الطريق إلى الفروع على موقع www.kinderbescherming.nl كما تجد هناك معلومات عن المؤسسات التي يتعاون المجلس معها.

< منشورات أخرى:

منشورات عن الوضع تحت الوصاية

- (Als uw kind onder toezicht gesteld wordt) إذا تم وضع طفلك تحت الوصاية.

عن عمل المجلس

- (Ieder kind heeft recht op bescherming) عن مجلس حماية الأطفال - لكل طفل الحق في الحصول على الحماية

يمكن الحصول على هذه المنشورات من خلال:

- www.kinderbescherming.nl

- كل فروع المجلس

هذا المنشور صادر عن:

وزارة الأمن والعدل - مجلس حماية الأطفال

Ministerie van Veiligheid en Justitie
Raad voor de Kinderbescherming | Landelijke Staf Organisatie
Postbus 20301 | 2500 EH Den Haag
www.kinderbescherming.nl
Januari 2015

لا يمكن المطالبة بحقوق استناداً إلى معلومات مذكورة في هذا المنشور .